

æëëííúå ðåêñòú - ãíãíðÿò, ÷òí ïðííàåàðò. ïðííåðè?

Ðàçìåùáíí Æðååèè - 2008/04/16 13:35

"Íé äÿäÿ ñàìúò ÷ãñòíúò ïðååè,
Ëíååå íå á øòòèò çàíáííå,
Íí óååæåòú ñååÿ çãñòååè
Ë èò÷øå åúåòíåòú íå ïí.
Åãí ïðèíåð äðòåè ïåòèå;
Íí, áíæå ïíé, èåèäÿ ñèòèå
Ñ áíéúííè ñèååòú è ååíú è íí÷ú,
Íå ïòòíåÿ íé øååò ïðí÷ú!
Ëåèíå íéçéíå èíååðñòåí
Ííéò-æèåííå çååååÿòú,
Åíò ïíåòèè ïíðååÿòú,
Íå÷åúííè ïíííèòú èåèåðñòåí,
Åçåúòåòú è åòíåòú ïðí ñååÿ:
Ëíååå æå ÷íðò åíçúíåò ðååÿ!"

II.

Òåè åòíåè ïíèíåíé ïíååñå,
Ëåòÿ á ïúèè íå ïí÷òíåòú,
Åñååúòíåè åíèåð Çåååñå
Íåñèååíèè åñåò ñåíèò ðíåíúò.
Åðòçúÿ Ëðåíèèè è Ðòñèåíå!
Ñ ååðíåí ïíååí ðííåíå
Ååç ïðååèñèíåèé, ñåé æå ÷åñ
Ííçåíèèòå ïíçíåèíèòú ååñ:
Ííååèí, áíåðúé íé ïðèÿòåèú,
Ðíåèèñÿ íå åðåååò íååú,
Ååå, ïíæåò áúòú, ðíåèèèñú åú
Ëèè åèèñòåèè, ïíé ÷èòåòåèú;
Òåí íåèíååå åóèÿ è ÿ:
Íí åðåååí ñåååð æèÿ íåíÿ. (1)

III.

Ñèòæèå ïðè÷íí-åèååíðíåíí,
Åíèååíè æèé ååí ïðåò,
Ååååè ððè ååèè åæååíåíí
Ë ïðííòåèñÿ íåèíåò.
Ñóåúåå Ååååíèÿ ððåíèèå:
Ñíåðåå Madame çå íèè ðííèèèå,
Ííòí Monsieur åå ñíåíèè.
Ðåååííè åúè ðåçíå, íí ïèè.
Monsieur l'Abbé, ððåííòç óåíåíé,
xòíå íå èçíò÷èèíñú æèòÿ,
Ó÷èè ååí åñåíò øòòÿ,
Íå åíèò÷åè ïíðåèùð ñòðíåíé,
Ñèååèå çå øåèíñèè åðåíèè
Ë å Ëåòíèè ñåå åóèÿòú åíåèè.

IV.

Ëíååå æå ðííñèè ïÿòåæíé
Íðèèèè Ååååíèè ïíðå,
Ííðå íåååæå è åðòñèè íåæííé,
Monsieur ïðííåíåè ñí ååíðå.
Åíò ïíé Ííååèí íå ñåíåíåå;
Ííòðèèæååí ïí ïíèèååíåè ïíåå;
Ëåè dandy (2) èííåíñèèè íååò -
Ë íåèíåò óåèååè ñååò.

Íí ððáíóóçñèè ñíááððáííí
Ííá èçúýñíýòùñý è ìèñàè;
Ëááèí ìàçóðèó òàíóááàè
Ë èèáíýèñý íáíðèíóæááííí;
xááí æ áàí áíèùðá? Ñááo ðáðèè,
xòí íí óíáí è í-áíú ìèè.

V.

Ìù áñá ó-èèèñù ñíáíííáó
xáíó-íèáóáü è èàè-íèáóáü,
Òàè áíñíèòàíúáí, ñèááà áíáó,
Ó íáñ íáíóáðáíí áéáñíóóù.
Ííááèí áúè, ñ ííáíúð ìííáèó
(Ñóááé ðáðèòáèúíúó è ñòðíáèó)
Ó-áíúé ìàèúé, íí íáááíó:
Ëíáè íí ñ-àñòèèáúé òàèáíó
Ááç ìðèíóæááíúý á ðàçáíáíðá
Ëíñíóóùñý áí áñááí ñèááèà,
Ñ ó-áíúí àèáí çíáòíèà
Óðáíèòù ìíè-áíúá á ààæíí ñíðá,
Ë áíçáóæáàòù óéúáéó áàí
Íáíáí íáæááííúó ýíèáðáí.

VI.

Ëàòúíú èç ííáú áúðèà íúíá:
Òàè, áñèè ìðáááó áàí ñèáçàòù,
Íí çíáè áíáíèúíí ñí-èàòúíá,
xòíá ýíèáðáòù ðàçáèðáòù,
Íìòíèííáàòù íá ðááíáèá,
Á èííóá ìèñúíà ñíñòááèòù vale,
Áà ñíííèè, òíòù íá ááç áðáòá,
Ëç Ýíáèáú ááà ñòèðá.
Íí ðúòùñý íá èíáè ìðíòù
Á òðíííèíáè-áñèíé ìúèè
Áúòíèñáíèý çáíèè;
Íí áíáè ìèíóáðèòù áíáèáíòù
Ìò ðííóèà áí íàðèò áíáè
Óðáíèè íí á ìáíýòè ñáíáè.

VII.

Áúñíèíé ñòðáñòè íá èíáý
Áèý çáóéíá æèçíè íá ùááèòù,
Íá ííá íí ýíáá ìò óíðáý,
Ëàè ìù íè áèèèñù, ìòèè-èòù.
Áðáíèè Áííáðá, Óáíèðèòá;
Çàòí -èòáè Áááíà Ñíèòá,
Ë áúè áèóáíèíé ýéííí,
Óí áñòù, óíáè ñóáèòù í òíí,
Ëàè áíñóááðñòáí áíááòááò,
Ë -áí æèááò, è ñí-áíó
Íá íóæíí çíèíòá áíó,
Ëíááà ìðíñóíé ìðíáóéò èíááò.
Ìòáò ñííýòù ááí íá ííá
Ë çáíèè ìòááááè á çàèíá.

RE: äèèííúá òàèñòù - áíáíðýò, ÷òí ìðííááàðò. ìðíáá

Òìì |

xàñòù 1

|

— Àh bien, mon prince. Gênes et Lucques ne sont plus que des apanages, des ììãñòùÿ, de la famille Buonaparte. Non, je vous préviens, que si vous ne me dites pas, que nous avons la guerre, si vous vous permettez encore de pallier toutes les infamies, toutes les atrocités de cet Antichrist (ma parole, j'y crois) — je ne vous connais plus, vous n'êtes plus mon ami, vous n'êtes plus ìíè áãðíúé Ḑáá, comme vous dites{1}. Íó, çãðáãñòáóéòá, çãðáãñòáóéòá. Je vois que je vous fais peur{2}, ñàèè

Òàè áíáíðèèà á èpèà 1805 áíàà èçãáãñòíàÿ Áííà Ìááèíáíà Øãðáð, òðáèèèà è ìðèáèèèæáíáÿ èííãðáòðèòù ìàðèè Óáíáíðíáíú, áñòð. òíãáà ìíáíà ñèíáí, òííððááèÿáðááñÿ òíèùèí ðááèèè). Á çáèíñí-èáò, Ḑaçíñèáííúò òòðì ñ èðáñíúì èàèááì, áúèí ìáèñáíí ááç Ḑaçèè-

«Si vous n'avez rien de mieux à faire, M. le comte (èèè mon prince), et si la perspective de passer la soirée chez une pauvre malade ne vous effraye pas trop, je serai charmée de vous voir chez moi entre 7 et 10 heures. Annette Scherer»{3}.

— Dieu, quelle virulente sortie{4} — ìòáá-àè, ìèñèíèùèí ìá ñìòóÿñù òàèíð áñòðá-áé, áíðááèèè èíÿçü, á ìðèááíðíí, øèòì ìóíàèðá, èçüñèáííí òðáíòóçñèí ÿçùèá, ìá èíòíðì ìá òíèùèí áíáíðèèè, ìí è áóíàèè ìàø è áááú, è ñ òáíè òèðèèè, ìíèðíáèòáèùñòááííúìè èíòííáò áè ñáíð ìááòáííòð è ñèÿðóòð èùñèíó, è ìíèíèí òñáèñÿ ìá àèááíá.

— Avant tout dites moi, comment vous allez, chère amie{5}? Óñííèíèòá áðóáà, — ñèàçàè ìí, ìá èçíáíÿÿ áíèíà è òííí, á èíòíðì èç-

— Èàè ìæíí áúòù çáíðíáíè... èíãáà ìðááñòááíí ñòðááááø? Ḑaçáá ìíæíí ñòáááòùñÿ ñííèíèííð á ìàøá áðáíÿ, èíãáà áñòù ó -áèíáá

— Á ìðàçáíèè áíáèèèñèíáí ìíñèáííèèà? Íúí-á ñáðááà. Ìá ìááí ìíèàçàòùñÿ òáì, — ñèàçàè èíÿçü. — Áí-ù çááááò çà ìííè è ìíááçáò ì

— ß áóíàèà, -òì ìúíáíèèè ìðàçáíèè ìòíáíáí. Je vous avoue que toutes ces fêtes et tous ces feux d'artifice commencent à devenir ì

— Áæáèè áú çíáèè, -òì áú ÿòíáí òíòèòá, ìðàçáíèè áú ìòíáíèèè, — ñèàçàè èíÿçü, ìí ìðèáú-èá, èàè çáááááííúá -áñù, áíáíðÿ ááùè.

— Ne me tourmentez pas. Eh bien, qu'a-t-on décidé par rapport à la dépêche de Novosiizoff? Vous savez tout{7}.

— Èàè áàì ñèàçàòù? — ñèàçàè èíÿçü òíèíáíúì, ñèò-àòùè òííí. — Qu'a-t-on décidé? On a décidé que Buonaparte a brulé ses v que nous sommes en train de bruler les nôtres{8}. — Èíÿçü Ááñèèèè áíáíðèè áñáááà èáíèáí, èàè àèòáð áíáíðèò ðíèù ñòáðíè ìèá ìðáèñííèíáíá ìæèáèáíèÿ è ìðòùáíá.

Áúòù ÿíòóçèáñòèíè ñááèáèíñù áá ìáúáñòááííúì ìíèíæáíèáì, è èííãáà, èíãáà áé áàæá òíáí ìá òíòáèíñù, ìíá, -òíáú ìá ìáíáíòòù ìæèá áúðáæàèà, èàè ó èçááèíááííúò ááòáé, ìíñòíÿííá ñíçíáíèá ñáíááí ìèèíáí ìááíñòáòèà, ìò èíòíðíáí ìíá ìá òí-áò, ìá ìíæáò è ìá ìáðíàèò

Á ñáðááèíá Ḑaçáíáíðá ìðì ìíèèèè-áñèèá ááèñòáèÿ Áííà Ìááèíáíá Ḑaçáíðÿ-èèáñù.

=====

RE: äèèííúá òàèñòù - áíáíðÿò, ÷òì ìðííááàòð. ìðíáá

Ḑaçiáúáíí Àðááèèà - 2008/04/16 13:39

áðíáá Ḑááíòááò)))
íí ÿ ìá áíèáí "íá-áúòáèà". ìðíñòì áñòááèèà òàèñò è áñ. ñáé-áñ ìííðíáòð ìíñòááèòù è ìòíðááèòù ìèíóò ÷áíç 5

=====

RE: äèèííúá òàèñòù - áíáíðÿò, ÷òì ìðííááàòð. ìðíáá

Ḑaçiáúáíí Àðááèèà - 2008/04/16 13:39

áðíáá Ḑááíòááò)))
íí ÿ ìá áíèáí "íá-áòáèà". ìðíñòì áñòááèèà òàèñò è áñ. ñáé-áñ ìííðíáòð ìíñòááèòù è ìòíðááèòù ìèíóò ÷áðç 5

=====

